



Grußwort

Дорогие друзья!

Прошлый 2015 г. был юбилейным для Международного общества Г.В. Стеллера в связи с празднованием 20-летия Немецко-русских встреч. С удовлетворением можно констатировать, что эти годы прошли в тесном научном контакте Санкт-Петербургского филиала Архива Российской академии наук, Международного общества Г.В. Стеллера, Фонда Франке в Галле. Важным результатом этого сотрудничества явились опубликованные семь томов немецкого (2000–2010) и шесть томов русского изданий (1998–2015) российско-немецкой научной серии «Источники по истории Сибири и Аляски из российских архивов» под редакцией Виланда Хинцше. Благодаря усилиям международного коллектива исследователей были введены в научный оборот уникальные документы по истории Великой Северной или Второй Камчатской экспедиции.

Еще одним способом обнародования архивных документов стали документальные выставки. Первая из них — «TerraincognitaSibirien» (1999), где экспонировались подлинные документы академического архива. На открывающейся сегодня выставке представлены цифровые копии изобразительных документов к трудам Г.В. Стеллера – ботанические рисунки, выполненные экспедиционными художниками И. Беркханом, И. Люрсениусом и И. Деккером. Это лишь малая толика образцов научной иллюстрации XVIII в., хранящихся в архиве — менее чем два десятка акварелей, но они дают достаточно полное представление о научном уровне ботанических исследований экспедиции и высочайшем качестве художественной фиксации объектов природы в первой половине XVIII в.

К подготовке выставки были привлечены коллеги из Ботанического института им. В.Л. Комарова Российской академии наук: в отборе материала и подготовке аннотаций участвовал куратор музея этого института – Алексей Гребенюк. Участие специалиста-ботаника определило не только эстетическую, но и научную ценность экспозиции. Прилагаемые аннотации не только содержат исчерпывающую информацию по истории создания рисунков, но и обозначают их значимость для современной науки. Часть из представленных на выставке рисунков являются синтипами.

Директор Санкт-Петербургского филиала Архива РАН, доктор исторических наук
И.В. Тункина

Liebe Freunde!

Im vergangenen Jahr 2015 konnte die Internationale Georg-Wilhelm-Steller-Gesellschaft das Jubiläum 20 Jahre wissenschaftliche Tagung „Deutsch-Russische Begegnungen“ würdigen und feiern. Man kann konstatieren, dass diese Jahre in engen wissenschaftlichen Kontakten zwischen der St. Petersburger Abteilung des Archivs der Russischen Akademie der Wissenschaften, den Franckeschen Stiftungen zu Halle und der Internationalen Georg-Wilhelm-Steller-Gesellschaft verliefen. Wichtigstes Resultat dieser Zusammenarbeit war die Publikation von sieben Bänden der deutschen (2000-2010) und sechs Bänden der russischen Ausgabe (1998-2015) der wissenschaftlichen Reihe „Quellen zur Geschichte Sibiriens und Alaskas aus russischen Archiven“ unter der Redaktion von Wieland Hintzsche. Dank der internationalen Zusammenarbeit der Herausgeber wurden einzigartige Dokumente zur Großen Nordischen oder Zweiten Kamtschatkaexpedition veröffentlicht und in die wissenschaftliche Welt eingeführt.

Eine weitere Aktivität waren dokumentarische Ausstellungen. Eine der ersten war „Terra incognita Sibirien“ (1999) mit Dokumenten aus dem akademischen Archiv. Die heutige Ausstellung zeigt Kopien von Dokumenten in Verbindung mit der Arbeit von Georg Wilhelm Steller - botanische Zeichnungen der Expeditionsmaler Johann Christian Berckhan, Johann Wilhelm Lürsenius und Johann Cornelius Decker. Diese nur kleine Anzahl von wissenschaftlichen Illustrationen des 18. Jahrhunderts geben einen hinreichenden Eindruck über das Niveau der botanischen Forschungen der Expedition und die hohe Qualität der künstlerischen Darstellung der Naturobjekte in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts.

Bei der Vorbereitung der Ausstellung unterstützten uns die Kollegen des Botanischen Komarov Institutes der Russischen Akademie der Wissenschaften. Insbesondere half der Kurator des Museums Alexej Grebenjuk bei der Auswahl der Objekte und bei den Anmerkungen. Die Mitarbeit der botanischen Spezialisten sicherte nicht nur die Ästhetik sondern auch den wissenschaftlichen Wert der Ausstellung. Die Anmerkungen geben sowohl erschöpfende Informationen über die Geschichte der Entstehung der Zeichnungen, als auch über ihre Bedeutung für die heutige Wissenschaft. Ein Teil der ausgestellten Zeichnungen zeigt Syntypen.

Direktorin Sankt Petersburger Abteilung des Archivs der Russischen Akademie der Wissenschaften
Prof. Dr. Irina W. Tunkina